



清明感恩孝亲大法会 2024 - 感恩孝亲 思时之敬

Qing Ming Festival 2024 - Season of Gratitude and Remembrance 29/3 - 10/4

Thekchen Choling Singapore 2 Beatty Lane Singapore 209945 www.thekchencholing.org



请扫码报名
Scan to Register

捐献表格 CONTRIBUTION FORM

Name of Individual / Company 个人姓名 / 公司宝号 _____

Date of birth 出生日期 _____ Email 电邮 _____

Address 地址 _____ Postal Code 邮区 _____

Tel 电话 _____ (Home 住家) _____ (Office 办公室) _____ (HP 手机)

孝亲报恩牌位 *Gratitude and Remembrance Tablets*

T1 堂上历代祖先牌位 **Grand Tablet for the Ancestors**

\$128 每名堂上历代祖先牌位(可加至四位往生者姓名)per tablet (up to a maximum of four additional names)

1) 门堂上历代祖先	2) 门堂上历代祖先
i)	i)
ii)	ii)
iii)	iii)
iv)	iv)
阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:	阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:

T2 往生者牌位 **Tablet for the Dearly Departed** \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T3a 累世冤亲债主大牌位 **Grand Tablet for the Past Creditors** \$168 每名/合家/公司 Per Name / Family / Company

i)	iii)
ii)	iv)

T3b 累世冤亲债主牌位 **Tablet for the Past Creditors** \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T4a 堕胎婴灵牌位 **Tablet for the Unfortunate Unborn (Abortion)**

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 (请打勾) For name bestowed by Singha Rinpoche (Please tick)

父姓_门	母姓_氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname	门	Mother's Surname	氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i)	门	氏		iii)	门	氏			
ii)	门	氏		iv)	门	氏			

T4b 流产婴灵牌位 **Tablet for the Unfortunate Unborn (Miscarriage)**

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 (请打勾) For name bestowed by Singha Rinpoche (Please tick)

父姓_门	母姓_氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname	门	Mother's Surname	氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i)	门	氏		iii)	门	氏			
ii)	门	氏		iv)	门	氏			

T5 善施无主孤魂牌位 **Charity Tablet for Wandering Spirits** \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

孝嘉报恩供品 Gratitude & Remembrance Offerings

G1 感恩配套 Gratitude and Remembrance Package \$50 每套 per set

(供祖先/往生者/冤亲债主/堕胎/无主孤魂 For Ancestors / Dearly Departed / Past Creditors / Unfortunate Unborn / Wandering Spirits)

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓					
	历代祖先 Ancestors	往生者 Dearly Departed	冤亲债主 Past Creditors	流产堕胎 Aborted	堕胎孕灵 Miscarried	无主孤魂 Wandering Spirits
i)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

G2 供先人衣箱 Offering of Paper Treasure Chest \$25 每箱 per chest

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓		阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant
	男 Male	女 Female	
i)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ii)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
iii)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
iv)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

G3 甘露法食 Nectar Food Offering \$15 每套 per set

(供祖先/往生者/冤亲债主/堕胎/无主孤魂/舍利宝殿 For Ancestors / Dearly Departed / Past Creditors / Unfortunate Unborn / Wandering Spirits / Relic Hall)

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓						
	历代祖先 Ancestors	往生者 Dearly Departed	冤亲债主 Past Creditors	流产堕胎 Aborted	堕胎孕灵 Miscarried	无主孤魂 Wandering Spirits	舍利宝殿 Relic Hall
i)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

增广福田供养 Meritorious Grand Offering (若回向已故者, 请注明。Please indicate for dedication to deceased)

M1 供佛回向十方世界 Bountiful Food Offering \$108 每名/合家/公司 per name / family / company

i)	iii)
ii)	iv)

M2 内坛御食五供 Exquisite Ceremonial Offering \$50 每名/合家/公司 per name / family / company

i)	iii)
ii)	iv)

M3 护持圣大解脱经法会 (藏) Support the Recitation of Great Liberation Sutra (Tib) 随缘供养 Any donation is appreciated

i)	\$	iii)	\$
ii)	\$	iv)	\$

M4 烟供施食法会 Charity Sur Puja 随缘供养 Any donation is appreciated

i)	\$	iii)	\$
ii)	\$	iv)	\$

M5 尊胜佛母法会 Namgyalma Puja 随缘供养 Any donation is appreciated

i)	\$	iii)	\$
ii)	\$	iv)	\$

Crossed cheques are to be made payable to 请划上支票并写明 "Thekchen Choling Singapore Ltd".
Mail to 寄至: 2 Beatty Lane Singapore (209945)

For Official Use

Attended By: _____
Payment Mode: Cash Nets Credit Card Receipt: Cheque

Bank: _____ Cheque No: _____

以上所列出的数额均为建议捐款, 用于护持新加坡大乘禅寺的一切弘法活动。
All amount stated above are suggested contributions that will be used to support the Dharma activities of Thekchen Choling Singapore Ltd.